

Come Out on Top: 4 Success Idioms That Pay Off

English learning resource · ES

Line-by-line · English + Spanish

97 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Martin, why are you carrying a tiny plastic trophy?

Martin, ¿por qué llevas un trofeo de plástico diminuto?

It belongs to Emma, one of the students in my presentation group.

Es de Emma, una de las alumnas de mi grupo de presentaciones.

Did she win something?

¿Ha ganado algo?

She entered a difficult competition and came out on top.

Participó en una competición difícil y acabó imponiéndose.

So all her preparation paid off.

Así que toda su preparación dio sus frutos.

It did.

Así fue.

And her manager says she is going places.

Y su jefa dice que llegará lejos.

That is three success idioms already.

Ya llevamos tres expresiones idiomáticas sobre el éxito.

I have one more.

Tengo una más.

She passed the final assessment with flying colours.

Aprobó la evaluación final con nota sobresaliente.

Then we definitely need today's lesson.

Entonces necesitamos sin duda la lección de hoy.

Welcome to Your English Toolbox.

Bienvenidos a Your English Toolbox.

I am Martin.

Soy Martin.



And I am Julia.

Y yo soy Julia.

Today we are exploring lesson eight of our free Idiom Toolbox course: Success.

Hoy exploramos la lección ocho de nuestro curso gratuito Idiom Toolbox: El éxito.

You can find the course at yourenglishtoolbox.com.

Puedes encontrar el curso en yourenglishtoolbox.com.

Open the Idioms section and choose lesson eight, Success.

Abre la sección Idioms y elige la lección ocho, Success.

You will find slow listening, clear explanations, multilingual support, examples and interactive retrieval practice.

Encontrarás audios lentos, explicaciones claras, apoyo multilingüe, ejemplos y práctica interactiva de recuperación.

The direct link to this free lesson is also in the episode description.

El enlace directo a esta lección gratuita también está en la descripción del episodio.

Let us begin with come out on top.

Empecemos con come out on top.

To come out on top means to succeed after a competition, difficulty or challenging situation.

To come out on top significa triunfar después de una competición, una dificultad o una situación exigente.

Emma competed against twenty other candidates and came out on top.

Emma compitió contra otras veinte candidatas y acabó imponiéndose.

Or: The negotiation was difficult, but our team came out on top.

O bien: La negociación fue difícil, pero nuestro equipo acabó imponiéndose.

The past form is came out on top.

La forma en pasado es came out on top.

And it describes an actual result, not simply confidence that someone will succeed.

Y describe un resultado real, no solo la confianza en que alguien tendrá éxito.

Did Emma expect to win?

¿Esperaba Emma ganar?

Not at all.

En absoluto.

Her first practice presentation went badly.

Su primera presentación de práctica salió mal.

But she continued working.

Pero siguió trabajando.



Yes.

Sí.

And eventually, all that work paid off.

Y finalmente, todo ese trabajo dio sus frutos.

To pay off means to produce a good result after effort, patience or investment.

To pay off significa producir un buen resultado después de esfuerzo, paciencia o inversión.

For example: Months of practice finally paid off.

Por ejemplo: Meses de práctica finalmente dieron sus frutos.

Or: Taking time to prepare really paid off during the interview.

O bien: Dedicar tiempo a prepararse dio muy buen resultado durante la entrevista.

Notice that the effort pays off.

Fíjate en que el esfuerzo pays off.

We do not normally say the effort pays us off in this meaning.

Normalmente no decimos que el esfuerzo pays us off con este significado.

There is another meaning connected with money.

Hay otro significado relacionado con el dinero.

Yes.

Sí.

You can pay off a debt, but today we are talking about effort producing a valuable result.

Puedes liquidar una deuda, pay off a debt, pero hoy hablamos de que el esfuerzo produzca un resultado valioso.

So Emma's practice paid off because it helped her succeed.

Así que la práctica de Emma dio sus frutos porque la ayudó a triunfar.

Exactly.

Exactamente.

Our third expression is go places.

Nuestra tercera expresión es go places.

If someone is going places, we believe that person is likely to become successful in the future.

Si alguien is going places, creemos que esa persona probablemente tendrá éxito en el futuro.

Her manager said, "Emma is going places."

Su jefa dijo: «Emma is going places».

You could also say: That young designer is going places.

También podrías decir: Ese joven diseñador llegará lejos.



This expression does not mean the person is travelling.

Esta expresión no significa que la persona esté viajando.

It means that their ability and progress suggest a successful future.

Significa que su capacidad y su progreso apuntan a un futuro de éxito.

Can a company go places?

¿Puede una empresa go places?

Yes.

Sí.

A new company can go places if it has strong ideas and good leadership.

Una empresa nueva puede llegar lejos si tiene ideas sólidas y un buen liderazgo.

Now compare go places with come out on top.

Ahora compara go places con come out on top.

Come out on top describes success in a particular challenge.

Come out on top describe el éxito en un reto concreto.

Go places describes future potential.

Go places describe potencial de éxito en el futuro.

Emma came out on top in the competition, and people now think she is going places.

Emma se impuso en la competición y ahora la gente cree que llegará lejos.

Perfect.

Perfecto.

Our final expression is with flying colours.

Nuestra última expresión es with flying colours.

If you pass something with flying colours, you pass it very successfully.

Si pasas algo with flying colours, lo superas con muchísimo éxito.

Emma passed her final assessment with flying colours.

Emma superó la evaluación final con nota sobresaliente.

Or: The new system passed every safety test with flying colours.

O bien: El nuevo sistema superó todas las pruebas de seguridad con resultados excelentes.

We often use this expression with exams, tests, inspections and assessments.

A menudo usamos esta expresión con exámenes, pruebas, inspecciones y evaluaciones.

It is stronger than simply saying that someone passed.

Es más enfática que limitarse a decir que alguien aprobó.



And the expression is always plural: with flying colours.

Y la expresión siempre está en plural: with flying colours.

Let us compare all four idioms.

Comparemos las cuatro expresiones idiomáticas.

Come out on top means succeed after competition or difficulty.

Come out on top significa triunfar después de una competición o dificultad.

Pay off means produce a good result after effort or patience.

Pay off significa producir un buen resultado después de esfuerzo o paciencia.

Go places means be likely to become successful in the future.

Go places significa tener probabilidades de alcanzar el éxito en el futuro.

And with flying colours means very successfully, especially when passing a test or assessment.

Y with flying colours significa con muchísimo éxito, especialmente al superar una prueba o evaluación.

Time for a quick challenge.

Es hora de un reto rápido.

Choose the best expression before we answer.

Elige la mejor expresión antes de que demos la respuesta.

Situation one.

Situación uno. Estudias con atención durante meses y obtienes un resultado excelente.

You study carefully for months and receive an excellent result.

Situación uno. Estudias con atención durante meses y obtienes un resultado excelente.

Your hard work paid off.

Tu duro trabajo dio sus frutos.

Situation two.

Situación dos.

A young musician is improving quickly and seems likely to have a successful career.

Una joven música progresa rápidamente y parece encaminada hacia una carrera de éxito.

That musician is going places.

Esa música llegará lejos.

Situation three.

Situación tres.

Your team succeeds after a very difficult competition.

Tu equipo triunfa después de una competición muy difícil.



Your team comes out on top.

Tu equipo acaba imponiéndose.

Situation four.

Situación cuatro.

A new product passes every quality test extremely successfully.

Un producto nuevo supera todas las pruebas de calidad con resultados excelentes.

It passes with flying colours.

Las supera con nota sobresaliente.

Now complete one sentence about your own experience.

Ahora completa una frase sobre tu propia experiencia.

My effort paid off when...

Mi esfuerzo dio sus frutos cuando...

A personal example helps turn an idiom into language you can actually retrieve.

Un ejemplo personal ayuda a convertir una expresión idiomática en lenguaje que realmente puedes recuperar de la memoria.

Continue with lesson eight in the free Idiom Toolbox course at yourenglishtoolbox.com.

Continúa con la lección ocho del curso gratuito Idiom Toolbox en yourenglishtoolbox.com.

You can also download the printable practice and review the four expressions away from the screen.

También puedes descargar la práctica imprimible y repasar las cuatro expresiones sin estar frente a la pantalla.

The direct lesson link is in the episode description.

El enlace directo a la lección está en la descripción del episodio.

So, are you giving Emma her trophy?

Entonces, ¿vas a darle a Emma su trofeo?

Yes.

Sí.

But first I need to remove the price label.

Pero primero tengo que quitar la etiqueta del precio.

How much did her great victory cost you?

¿Cuánto te costó su gran victoria?

Three euros and fifty cents.

Tres euros con cincuenta.

Your generosity is going places.

Tu generosidad llegará lejos.



I am not sure that expression works there.

No estoy seguro de que esa expresión funcione ahí.

No, but your English passed the test with flying colours.

No, pero tu inglés ha superado la prueba con nota sobresaliente.

See you next time, friends.

Hasta la próxima, amigos.

Goodbye.

Adiós.

